

学校交流の実際例

－小学校版－

もくじ

学校交流 Q&A

(事例1) 日本の「昔遊び」を中心とした交流	2
(事例2) クラス活動、クラブ活動、音楽演奏を通じた交流	3
(事例3) 授業参観を中心とした交流	4
(事例4) 各学年からの出し物を通じた交流	5
(事例5) 給食を通じた交流	6

学校交流 Q & A

Q：訪日教育旅行は、日本の修学旅行とどのような点で異なりますか？

A：日本の修学旅行のように学年のほぼ全員が参加するケースは少なく、希望者や推薦を受けた児童・生徒が30名から80名程度で来日する「教育旅行」がほとんどです。

Q：どこの国からの教育旅行が多いですか？

A：ほとんどがアジアからで、中国・台湾・韓国が中心です。

Q：学校交流の受け入れは初めてで、校内の受け入れ体制もありません。どう交流すればよろしいですか？

A：特別なメニューを準備・実施しようとする負担が大きくなりますので、普通の授業や部活動、学校行事、学級活動等を活用した交流から始めるのがよいと思います。また、訪問校も児童・生徒間の交流を希望される場合が多いので、司会・進行・案内なども含め、子どもたちが積極的に関わる方策を考えてみてください。保護者や地域の方が参加・協力された学校もあります。兵庫県国際交流協会では、担当者が受け入れ校との打ち合わせ、訪問校や依頼先との連絡・調整、当日の立ち会い等も行っています。

Q：学校交流の依頼を受けてから実施まで、準備期間はどれくらいですか？

A：教育旅行は少人数で小回りが利くためか、あるいは一般的に学校行事の立案が遅いのか、依頼先から当協会への交流依頼のほとんどが、1ヶ月から2ヶ月前に来ます。過去には、スケジュールや訪問人数の急な変更等で、受け入れ校にご迷惑をお掛けしたこともありました。より良い交流のため、依頼先には今後も改善を強く求めていきます。

Q：交流の時間や交流内容は、受け入れ校の希望を聞いてもらえますか？

A：交流時間は、ほとんどが2～3時間程度ですが、当協会では内容も含めて受け入れ校の希望を優先します。

Q：全校や学年全体で歓迎行事をしなければなりませんか？

A：歓迎行事など、形式的なことは喜ばれますが、学校にはそれぞれの事情がありますので、学校の事情に合わせていただいて結構です。もちろん、授業中であれば、児童・生徒なしでの歓迎レセプションで十分です。

Q：本校にはアジアの言語を通訳できる教員がいません。通訳は誰がするのですか？

A：訪問団には、バス1台につき1名のガイドを兼ねた通訳が添乗します。また、必要があれば当協会等からの派遣を調整しますので、ご相談ください。

Q：児童・生徒同士が交流する場合、日本語での交流は可能ですか？

A：小学生の場合はほとんど無理ですので、通訳を介して交流することになります。中・高校生の場合、日本の生徒より英語での会話が堪能であることが多く、英語で交流すると刺激を受けるでしょう。また、筆談を意志疎通の手段として使うのもよいと思います。子どもたちは意外と言葉が通じなくとも交流をします。

Q：学校間での記念品の交換や生徒間のおみやげ交換は必要ですか？

A：ほとんどの学校・団体が、学校への記念品を持参されます。お返しをされなくても失礼にはならないでしょうが、周年行事で作られた記念品や学校紹介のDVD、生徒の作品、当日の交流写真入りの額など、負担にならないように工夫いただくのが良いかと思います。児童・生徒間の交換については、あらかじめ訪問校に準備しないように指導してもらいます。学校の授業で作った手作りの簡単な作品等がある場合は、事前に相談してください。

Q：受け入れに必要な経費は、受け入れ校が負担するのですか？

A：現時点では、原則として受け入れ校に負担をお願いしていますが、お茶（ペットボトル）、歓迎横幕は当協会準備しています。

Q：国旗を掲揚したいのですが、相手国との位置関係を教えてください。

A：相手国の国旗を入口から見て左に、日本の国旗を右に掲揚してください。国旗は当協会が貸し出すことも出来ます。

Q：その他、交流で留意すべきことはありますか？

A：児童・生徒を主役に、温かく歓迎していただくことが大切です。相手国の国情、文化、歴史、地理、日本との関係などを事前に調べておかれるのも良いと思います。

日本の「昔遊び」を中心とした交流

交流内容：

1. 歓迎レセプション（約20～40分）

- ・ 受け入れ校校長あいさつ
- ・ 訪問校団長あいさつ
- ・ 記念品交換
- ・ 受け入れ校児童代表あいさつ
- ・ 訪問校児童代表あいさつ

※授業への影響を考慮し、児童が参加しないレセプションも可能です。

※学校紹介（ビデオまたは児童による紹介）を組み入れることも出来ます。

※児童による合唱や合奏等を組み入れることも出来ます。



2. 交流（約45分）

日本の昔遊びを紹介し、ともに体験。

お手玉・だるま落とし・こま回し・福笑い・折り紙・けん玉などのグループに分かれ、両国の児童が身振り手振りを交えながら、一緒に学ぶ。



3. お別れセレモニー（約20分）

- ・ 受け入れ校児童代表あいさつ
- ・ 訪問校児童代表あいさつ
- ・ 記念写真撮影

※退場時に花道をつくり見送ることや、質問タイム等を組み入れることも可能です。



クラス活動、クラブ活動、音楽演奏を通じた交流

交流内容：

1. 歓迎レセプション（約20～40分）

- ・受け入れ校校長あいさつ
- ・訪問校団長あいさつ
- ・記念品交換
- ・受け入れ校児童代表あいさつ
- ・訪問校児童代表あいさつ

※授業への影響を考慮し、児童が参加しないレセプションも可能です。

※学校紹介（ビデオまたは児童による紹介）を組み入れることも出来ます。

※児童による合唱や合奏等を組み入れることも出来ます。

2. 交流（約45分）

グループに分かれ、6年生の3クラスを見学、交流。

3. 昼食（約60分）

旅行社による弁当手配。

※給食試食による交流も可能（受け入れ校の都合による）。

4. クラブ見学（約40分）

4年生以上のクラブ活動をグループに分かれて見学。

5. 音楽交流会（約60分）

- ・訪問校児童代表あいさつ
- ・訪問校によるマーチングバンド演奏
- ・受け入れ校によるマーチングバンド演奏

※日本側の保護者が、会場設営等に協力。

※海外の学校は、パフォーマンスを準備して来る事が多いので、事前に確認しながら、ともに計画を進めていきましょう。

6. お別れセレモニー（約20分）

- ・受け入れ校児童代表あいさつ
- ・訪問校児童代表あいさつ
- ・記念写真撮影

※退場時に花道をつくり見送ることや、質問タイム等を組み入れることも可能です。



授業参観を中心とした交流

交流内容：

1. 歓迎レセプション（約20～40分）

- ・受け入れ校校長あいさつ
- ・訪問校団長あいさつ
- ・記念品交換
- ・受け入れ校児童代表あいさつ
- ・訪問校児童代表あいさつ

※授業への影響を考慮し、児童が参加しないレセプションも可能です。

※学校紹介（ビデオまたは児童による紹介）を組み入れることも出来ます。

※児童による合唱や合奏等を組み入れることも出来ます。

2. 授業参観（約30分）

3年生音楽の授業（訪問側を意識した歌や楽器などを披露）



3. 授業参観（約30分）

1年生生活科（じゃんけんなどでの交流）



4. お別れセレモニー（約20分）

- ・受け入れ校児童代表あいさつ
- ・訪問校児童代表あいさつ
- ・記念写真撮影

※退場時に花道をつくり見送ることや、質問タイム等を組み入れることも可能です。



各学年からの出し物を通じた交流

交流内容：

1. 歓迎レセプション（約20～40分）

- ・受け入れ校校長あいさつ
- ・訪問校団長あいさつ
- ・記念品交換
- ・受け入れ校児童代表あいさつ
- ・訪問校児童代表あいさつ

※授業への影響を考慮し、児童が参加しないレセプションも可能です。

※学校紹介（ビデオまたは児童による紹介）を組み入れることも出来ます。

※児童による合唱や合奏等を組み入れることも出来ます。

2. 交流（約60分／体育館）

- ・各学年による出し物披露
（1学年6分程度／4年→5年→6年の順に）
- ・訪問校児童による合唱・舞踊などの披露



3. お別れセレモニー（約20分）

- ・受け入れ校児童代表あいさつ
- ・訪問校児童代表あいさつ
- ・記念写真撮影

※退場時に花道をつくり見送ることや、質問タイム等を組み入れることも可能です。



給食を通じた交流

交流内容：

1. 歓迎レセプション（約20～40分）

- ・受け入れ校校長あいさつ
- ・訪問校団長あいさつ
- ・記念品交換
- ・受け入れ校児童代表あいさつ
- ・訪問校児童代表あいさつ

※授業への影響を考慮し、児童が参加しないレセプションも可能です。

※学校紹介（ビデオまたは児童による紹介）を組み入れることも出来ます。

※児童による合唱や合奏等を組み入れることも出来ます。



2. 給食交流（約45分／食事時間：約30分）

- ・通訳を介し、給食交流の説明（コミュニティセンター）
- ・訪問団は、グループに分かれ、各教室へ移動（児童が誘導）
- ・給食交流開始（担任・日直によるあいさつ）



3. お別れセレモニー（約20分）

- ・受け入れ校児童代表あいさつ
- ・訪問校児童代表あいさつ
- ・記念写真撮影

※退場時に花道をつくり見送ることや、質問タイム等を組み入れることも可能です。